

## Makroekonomiskt stöd till Republiken Moldavien \*

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets beslut om makroekonomiskt stöd till Republiken Moldavien (KOM(2006)0579 – C6-0342/2006 – 2006/0184(CNS))

### (Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0579)<sup>1</sup>,
  - med beaktande av artikel 308 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0342/2006),
  - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för internationell handel och yttrandet från budgetutskottet (A6-0013/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
  2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
  3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
  4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
  5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1  
Skäl 9a (nytt)

***(9a) Transnistrien spelar en viktig roll inom handeln, vilken nyligen har förstärkts genom det ryska importförbudet för viner av moldaviskt ursprung, vilket inte gäller viner från Transnistrien.***

<sup>1</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

Ändring 2  
Skäl 9b (nytt)

*(9b) Transnistrien får stora inkomster från handeln i form av tullavgifter och skatter, vilka inte utgör en inkomst i Moldaviens statsbudget.*

Ändring 3  
Skäl 9c (nytt)

*(9c) EU:s makroekonomiska stöd bör inte endast komplettera program och medel från Bretton Woods-institutionerna, utan även säkerställa att gemenskapens engagemang ger ett mervärde.*

Ändring 4  
Skäl 9d (nytt)

*(9d) Gemenskapen bör säkerställa att det makroekonomiska stödet är rättsligt och innehållsmässigt förenligt med de olika områdena för externa åtgärder och annan relevant gemenskapspolitik. Sådan överensstämmelse bör säkerställas genom politikens utformning, inklusive samförståndsavtalet och bidragsöverenskommelsen samt genom dess tillämpning.*

Ändring 5  
Skäl 9e (nytt)

*(9e) Gemenskapen bör se till att EU:s makroekonomiska stöd är av engångskaraktär, att det är tidsmässigt begränsat och kompletterar stödet från Bretton Woods-institutionerna, bilaterala givare och fordringsägarna i Parisklubben, och dessutom är beroende av att vissa klart definierade villkor, inklusive politiska förutsättningar, uppfylls samt att det noggrant övervakas och utvärderas för att förhindra bedrägerier och ekonomiska oegentligheter.*

Ändring 6  
Skäl 9f (nytt)

*(9f) Ryssland har förklarat att importförbudet för vin från Moldavien infördes eftersom vissa fytosanitära krav inte uppfylldes.*

Ändring 7  
Skäl 9g (nytt)

*(9g) Gemenskapen bör ge Moldavien ekonomiskt stöd för att förbättra kvaliteten och livsmedelssäkerheten inom den vinproducerande sektorn.*

Ändring 8  
Skäl 10

(10) Budgetmyndighetens befogenheter påverkas inte av att detta stöd i form av bidrag frigörs.

(10) Budgetmyndighetens befogenheter påverkas inte av att detta stöd i form av bidrag frigörs. *Detta ekonomiska stöd bör ges efter att man konstaterat att de villkor som skall överenskommas med de moldaviska myndigheterna har uppfyllts tillfredsställande. Villkoren för delutbetalningarna av detta stöd av engångskaraktär, vilka bör fastställas i ett samförståndsavtal och en bidragsöverenskommelse, bör innehålla specifika mål som skall uppnås inom följande områden: förbättrad insyn och stabilitet i de offentliga finanserna, tillämpning av makroekonomiska och budgetmässiga prioriteringar baserade på ett tillfredsställande genomförande av det IMF-stödda ekonomiska programmet inom ramen för mekanismen för fattigdomsminskning och ökad tillväxt och de reformer som ingår i handlingsplanen för den europeiska grannskapspolitiken för EU och Moldavien samt fullständig efterlevnad av internationella standarder för demokratiska och mänskliga rättigheter, inklusive respekt för minoriteter och grundläggande rättsstatsprinciper. Verkliga framsteg på vägen mot ovanstående mål bör utgöra grunden för*

*delutbetalningarna av detta stöd.*

Ändring 9  
Artikel 1, punkt 1

1. Gemenskapen skall ge Moldavien ett makroekonomiskt stöd i form av ett bidrag på upp till 45 miljoner euro i syfte att stödja Moldaviens betalningsbalans och, på så vis, lindra de ekonomiska påfrestningar genomförandet av regeringens ekonomiska program medför.

1. Gemenskapen skall ge Moldavien ett makroekonomiskt stöd *av engångskaraktär* i form av ett bidrag på upp till 45 miljoner euro i syfte att stödja Moldaviens betalningsbalans *i samband med en allvarlig försämring av Moldaviens handelsbalans och bytesbalans* och, på så vis, lindra de ekonomiska påfrestningar genomförandet av regeringens ekonomiska program medför.

Ändring 10  
Artikel 1, punkt 2

2. Gemenskapens ekonomiska stöd skall förvaltas av kommissionen i nära samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén och med beaktande av bestämmelserna i de avtal och överenskommelser som ingåtts mellan IMF och Moldavien.

2. Gemenskapens ekonomiska stöd skall förvaltas av kommissionen i nära samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén och med beaktande av bestämmelserna i de avtal och överenskommelser som ingåtts mellan IMF och Moldavien. *Kommissionen skall regelbundet informera Europaparlamentet om vad som händer i Ekonomiska och finansiella kommittén och förse parlamentet med relevanta dokument.*

Ändring 11  
Artikel 1, punkt 3

3. Gemenskapens ekonomiska stöd skall vara tillgängligt i två år från och med den första dagen efter att detta beslut träder i kraft. *Om omständigheterna så kräver kan emellertid kommissionen, efter samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén, besluta att förlänga tillgänglighetsperioden med högst ett år.*

3. Gemenskapens ekonomiska stöd skall vara tillgängligt i två år från och med den första dagen efter att detta beslut träder i kraft.

Ändring 12  
Artikel 2, punkt 1

1. Kommissionen är bemyndigad att, efter samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén, enas med Moldaviens myndigheter om vilken ekonomisk politik och vilka finansiella villkor som skall knytas till stödet och detta skall formuleras i ett samförståndsavtal och en bidragsöverenskommelse. Villkoren skall vara förenliga med de avtal och överenskommelser som avses i artikel 1.2.

1. Kommissionen är bemyndigad att, efter samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén **och Europaparlamentet**, enas med Moldaviens myndigheter om vilken ekonomisk politik och vilka finansiella villkor som skall knytas till stödet och detta skall formuleras i ett samförståndsavtal och en bidragsöverenskommelse. Villkoren skall vara förenliga med de avtal och överenskommelser som avses i artikel 1.2.

***Samförståndsavtalet och bidragsöverenskommelsen skall omedelbart översändas till rådet och Europaparlamentet. Dessa villkor skall inkludera specifika mål inom följande områden: förbättrad insyn och stabilitet i de offentliga finanserna, tillämpning av makroekonomiska och budgetmässiga prioriteringar baserade på ett tillfredsställande genomförande det IMF-stödda ekonomiska programmet inom ramen för mekanismen för fattigdomsminskning och ökad tillväxt och de reformer som ingår i handlingsplanen för den europeiska grannskapspolitiken för EU och Moldavien samt fullständig efterlevnad av internationella standarder för demokratiska och mänskliga rättigheter, inklusive respekt för minoriteter och grundläggande rättsstatsprinciper. Verkliga framsteg på vägen mot ovanstående mål skall utgöra grunden för delutbetalningarna av detta stöd. Med syftet att förbättra insyn och ansvarighet skall villkoren för EU:s makroekonomiska stöd offentliggöras.***

Ändring 13  
Artikel 3, punkt 3

3. Den andra och eventuella ytterligare delutbetalningar skall ske efter ett tillfredsställande genomförande av det IMF-stödda ekonomiska programmet inom ramen för mekanismen för fattigdomsminskning och ökad tillväxt och handlingsplanen för den europeiska grannskapspolitiken för EU och

3. Den andra och eventuella ytterligare delutbetalningar skall ske efter ett tillfredsställande genomförande av det IMF-stödda ekonomiska programmet inom ramen för mekanismen för fattigdomsminskning och ökad tillväxt och handlingsplanen för den europeiska grannskapspolitiken för EU och

Moldavien, samt andra eventuella åtgärder som överenskommit med kommissionen i enlighet med artikel 2.1, dock tidigast ett kvartal efter den förra delutbetalningen.

Moldavien, samt andra eventuella åtgärder som överenskommit med kommissionen i enlighet med artikel 2.1, *i synnerhet tillfredsställande framsteg på vägen mot de mål som fastställts i det samförståndsavtal som nämns i artikel 2.1*, dock tidigast ett kvartal efter den förra delutbetalningen.

Ändring 14  
Artikel 3, punkt 4

4. Medlen skall utbetalas till Moldaviens centralbank. Slutmottagare av medlen är Moldaviens finansministerium.

4. Medlen skall utbetalas till Moldaviens centralbank *och bokföras under rubriken "Exceptionellt stöd från Europeiska unionen"*. Slutmottagare av medlen är Moldaviens finansministerium.

Ändring 15  
Artikel 4

Detta stöd skall genomföras i enlighet med budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget samt dess genomförandebestämmelser. I synnerhet gäller att det samförståndsavtal och den bidragsöverenskommelse som ingås med Moldaviens myndigheter skall innehålla *lämpliga* åtgärder som Moldavien skall *vidta* för att förhindra och bekämpa bedrägerier, korruption och andra oegentligheter i samband med detta stöd. *De* skall också innehålla bestämmelser om kontroller som skall utföras av kommissionen, inklusive Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF), med rätt att utföra inspektioner och kontroller på plats samt om revisionsrättens rätt att utföra revision, där så krävs på platsen.

Detta stöd skall genomföras i enlighet med budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget samt dess genomförandebestämmelser. I synnerhet gäller att det samförståndsavtal och den bidragsöverenskommelse som ingås med Moldaviens myndigheter skall innehålla *specifika* åtgärder som Moldavien skall *genomföra* för att förhindra och bekämpa bedrägerier, korruption och andra oegentligheter *som kan förekomma* i samband med detta stöd. *För att säkerställa bättre insyn i förvaltningen och utbetalningarna av medlen* skall *de* också innehålla bestämmelser om kontroller som skall utföras av kommissionen, inklusive Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF), med rätt att utföra inspektioner och kontroller på plats samt om revisionsrättens rätt att utföra revision, där så krävs på platsen.

Ändring 16  
Artikel 5

5. Kommissionen skall minst en gång om

5. Kommissionen skall minst en gång om

året senast den 31 augusti överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet som skall innehålla en utvärdering av genomförandet av detta beslut under föregående år.

året senast den 31 augusti överlämna en rapport till *berörda utskott vid* Europaparlamentet och *till* rådet som skall innehålla en utvärdering av genomförandet av detta beslut under föregående år. *Denna rapport skall specificera kopplingen mellan målen i artikel 2.1, Moldaviens fortlöpande ekonomiska och skattemässiga utveckling och kommissionens beslut att göra en delutbetalning av detta stöd.*

Ändring 17  
Artikel 5a (ny)

*Artikel 5a*

*Senast två år efter utgången av genomförandeperioden för det stöd som detta beslut avser, skall kommissionen översända en avslutande utvärderingsrapport till Europaparlamentet och rådet.*